



Bruxelles, 16.2.2021.  
COM(2021) 72 final

2021/0037 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o sklapanju Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije, s jedne strane, i vlade Grenlanda i vlade Danske, s druge strane, i njegova protokola o provedbi**

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST PRIJEDLOGA

#### • Razlozi i ciljevi prijedloga

Vijeće je na temelju preporuke Europske komisije ovlastilo Europsku komisiju da u ime Europske unije u pregovorima dogovori novi sporazum između Europske unije, s jedne strane, i vlade Grenlanda i vlade Danske, s druge strane, i protokol o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa. Pregovarači su po okončanju pregovora 11. siječnja 2021. parafirali Sporazum i Protokol. Novim Sporazumom stavlja se izvan snage i zamjenjuje postojeći sporazum, koji je stupio na snagu 28. lipnja 2007.<sup>1</sup>; novi sporazum obuhvaća razdoblje od šest godina (2021.–2026.) od datuma njegove privremene primjene te se prešutno produljuje. Novi protokol obuhvaća razdoblje od četiri godine (2021.–2024.) od datuma početka privremene primjene utvrđenog u članku 15., to jest od datuma na koji su ga obje stranke potpisale, te se podložno dogovoru stranaka može produljiti za dvije godine.

Svrha je ovog Prijedloga da Vijeće odobri potpisivanje i privremenu primjenu sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokola o njegovoj provedbi.

#### • Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području

Postojeći sporazum o partnerstvu u ribarstvu (FPA) između Europske unije i vlada Danske i Grenlanda<sup>2</sup> potpisan je 28. lipnja 2007., a na snagu je stupio 2. studenoga 2007. na razdoblje od šest godina. Sporazum se prešutno obnavlja svakih šest godina, a zadnji put je produljen 1. siječnja 2019. Na temelju toga zadnji petogodišnji protokol<sup>3</sup> uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu (FPA), u kojem su utvrđene ribolovne mogućnosti za flotu Unije i odgovarajući financijski doprinos koji Unija treba platiti vlasnicima plovila iz Unije, počeo se primjenjivati 1. siječnja 2016.<sup>4</sup> (i prestao važiti 31. prosinca 2020.).

Novim se Sporazumom o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) i protokolom o njegovoj provedbi ispunjuju prioriteti reformirane zajedničke ribarstvene politike<sup>5</sup> i njezine vanjske dimenzije<sup>6</sup>, s ciljem nastavka i jačanja strateškog partnerstva u ribarstvu između Europske unije i vlada Grenlanda i Danske.

Cilj je Protokola plovilima Unije odobriti ribolovne mogućnosti u grenlandskim vodama na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta i poštujući preporuke Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES), Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO) i Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC). Komisija se, među ostalim, oslonila na rezultate evaluacije prethodnog sporazuma i protokola i preliminarne evaluacije mogućnosti sklapanja novog sporazuma i protokola. Protokol Uniji i Grenlandu omogućuje snažniju suradnju u području promicanja odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u grenlandskim vodama te podupiranje rada vlade Grenlanda na razvoju njegova ribarstva, u interesu obiju stranaka.

---

<sup>1</sup> <https://www.consilium.europa.eu/hr/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2007046&DocLanguage=hr>

<sup>2</sup> SL L 172, 30.6.2007.

<sup>3</sup> SL L 305, 21.11.2015., str. 1.

<sup>4</sup> <https://www.consilium.europa.eu/hr/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2015055&DocLanguage=hr>

<sup>5</sup> SL L 354, 28.12.2013., str. 22.

<sup>6</sup> Zaključci Vijeća od 19. ožujka 2012. o Komunikaciji Komisije „Vanjska dimenzija zajedničke ribarstvene politike”.

Novim su protokolom obuhvaćene sljedeće vrste: bakalar, pelagijski crveni bodečnjak, pridneni crveni bodečnjaci, grenlandski halibut, sjeverna kozica, grenadiri, kapelin i skuša. Novim se protokolom predviđaju ribolovne mogućnosti za 12 plovila. U novom protokolu izravni interes ima šest država članica Unije – Danska, Francuska, Njemačka, Poljska, Litva i Švedska te, u manjoj mjeri, Španjolska i Portugal.

Zauzvrat će se iz proračuna Unije osigurati financijski doprinos Grenlandu u iznosu od 16 521 754 EUR godišnje, od čega je 2 931 0000 EUR namijenjeno za potporu ribarstvenoj politici Grenlanda.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o novom sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokolu o njegovoj provedbi vode se u okviru vanjskog djelovanja Unije prema prekomorskim zemljama i područjima.

## 2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim je uspostavljena zajednička ribarstvena politika, i članak 218. stavak 6. točka (a) podtočka v. i članak 7. UFEU-a o sklapanju sporazuma između Unije i trećih zemalja i mogućnosti ovlašćivanja pregovarača za odobravanje, u ime Unije, izmjena sporazuma koje su donesene prema pojednostavnjenom postupku ili koje je donijelo tijelo osnovano u okviru sporazuma.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Europske unije.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je proporcionalan cilju uspostave okvira za zakonsko, okolišno, gospodarsko i društveno upravljanje ribolovnim aktivnostima koje provode plovila Unije u vodama trećih zemalja, kako je utvrđen člankom 31. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici. Prijedlog je u skladu s tim odredbama i s odredbama o financijskoj pomoći trećim zemljama utvrđenima u članku 32. te uredbe.

## 3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

*Ex post* evaluacija provedena je u razdoblju od travnja do kolovoza 2019., a pri *ex post* evaluaciji Protokola za razdoblje 2016.–2020. provedeno je savjetovanje s dionicima. Na tehničkim sastancima provedeno je i savjetovanje sa stručnjacima država članica. Ta su savjetovanja dovela do zaključka da postoji interes za obnovom Protokola o partnerstvu u ribarstvu s vladama Grenlanda i Danske. Glavni razlozi zbog kojih se smatralo da postoji interes za obnovom Protokola jesu, s jedne strane, to što su FPA i Protokol iznimno bitni za potrebe Unije u smislu pružanja pristupa floti Unije, pružanja znanstvene podrške i održivog iskorištavanja te, s druge strane, važnost Sporazuma za vladu Grenlanda u smislu suradnje s Unijom.

- **Savjetovanja s dionicima**

U okviru evaluacije provedeno je savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te tijelima nadležnima za ribarstvo i civilnim društvom Grenlanda. Održana su savjetovanja i u okviru Savjetodavnog vijeća za otvoreno more.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

U skladu s člankom 31. stavkom 10. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici Komisija je *ex ante* i *ex post* evaluaciju povjerila neovisnom konzultantu.

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Godišnji financijski doprinos Europske unije iznosi 16 521 754 EUR, a obuhvaća sljedeće:

(a) godišnji iznos za pristup ribolovnim resursima za kategorije predviđene Protokolom, utvrđen na 13 590 754 EUR tijekom trajanja Protokola;

(b) potporu razvoju ribarstvene politike Grenlanda u iznosu od 2 931 000 EUR tijekom trajanja Protokola. Ta je potpora u skladu s nacionalnom politikom Grenlanda u području održivog upravljanja njegovim morskim ribolovnim resursima tijekom cijelog trajanja Protokola.

Godišnji iznos odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanje utvrđuje se u okviru godišnjeg proračunskog postupka, uključujući pričuvnu liniju za protokole koji nisu stupili na snagu na početku godine<sup>7</sup>.

#### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Mehanizmi praćenja utvrđeni su u protokolu o provedbi novog sporazuma o partnerstvu.

---

<sup>7</sup> U skladu s Međuinstitucijskim sporazumom o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima (2013/C 373/01).

Prijedlog

## ODLUKE VIJEĆA

### **o sklapanju Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije, s jedne strane, i vlade Grenlanda i vlade Danske, s druge strane, i njegova protokola o provedbi**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta<sup>8</sup>,

budući da:

- (1) Komisija je u ime Europske unije u pregovorima dogovorila Sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije, s jedne strane, i vlade Grenlanda i vlade Danske, s druge strane („Sporazum o partnerstvu”), i novi Protokol o provedbi Sporazuma o partnerstvu.
- (2) Sporazum o partnerstvu i Protokol o njegovoj provedbi parafirani su po okončanju pregovora 11. siječnja 2021.
- (3) Sporazumom o partnerstvu stavlja se izvan snage prethodni sporazum, sklopljen između Europske zajednice, s jedne strane, i vlade Danske i lokalne vlade Grenlanda, s druge strane, koji je stupio na snagu 28. lipnja 2007.
- (4) U skladu s Odlukom Vijeća 2021/.../EU<sup>9</sup>, novi Sporazum o partnerstvu i Protokol o njegovoj provedbi potpisani su ... [*unijeti datum potpisivanja*].
- (5) Sporazum o partnerstvu i Protokol o njegovoj provedbi privremeno se primjenjuju od datuma njihova potpisivanja.
- (6) Sporazum o partnerstvu i Protokol o njegovoj provedbi potrebno je odobriti u ime Unije.
- (7) Člankom 12. Sporazuma osnovan je Zajednički odbor nadležan za praćenje provedbe Sporazuma. Nadalje, u skladu s člankom 4. i člankom 7. Protokola Zajednički odbor može odobriti određene izmjene Protokola. Radi lakšeg odobravanja tih izmjena trebalo bi, uz ispunjenje posebnih uvjeta, Komisiju ovlastiti za njihovo odobravanje prema pojednostavnjenom postupku,

---

<sup>8</sup>

<sup>9</sup> SL L ..., ..., str. .

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije, s jedne strane, i vlade Grenlanda i vlade Danske, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”), i Protokola o provedbi uz taj Sporazum (dalje u tekstu „Protokol”) odobravaju se u ime Unije.

Tekstovi Sporazuma i Protokola priloženi su ovoj Odluci kao Prilog I.

*Članak 2.*

U skladu s odredbama i uvjetima utvrđenima u Prilogu II. ovoj Odluci Komisija je ovlaštena u ime Unije odobriti izmjene Protokola koje donosi Zajednički odbor osnovan u skladu s člankom 12. Sporazuma.

*Članak 3.*

Predsjednik Vijeća u ime Unije šalje obavijest predviđenu u članku 20. Sporazuma o ribarstvu i članku 14. Protokola o njegovoj provedbi.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 5.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*

## ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

### 1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu i Protokola o njegovoj provedbi između Europske unije, s jedne strane, i vlade Grenlanda i vlade Danske.

#### 1.2. Predmetna područja politike u strukturi ABM/ABB<sup>10</sup>

11 – Pomorstvo i ribarstvo

11.03 – Obvezni doprinosi regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom (RFMO) i drugim međunarodnim organizacijama i sporazumima o održivom ribarstvu (SFPA)

11.03.01 – Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja

#### 1.3. Priroda prijedloga/inicijative

X Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje**

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja**<sup>11</sup>

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **produženje postojećeg djelovanja**

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **djelovanje koje je preusmjereno na novo djelovanje**

#### 1.4. Ciljevi

##### 1.4.1. Višegodišnji strateški ciljevi Komisije na koje se odnosi prijedlog/inicijativa

Pregovaranje i sklapanje SFPA-a s trećim zemljama u skladu je s općim ciljem da se ribarskim plovilima Unije omogući pristup ribolovnim zonama trećih zemalja te da se s tim zemljama razvije partnerstvo radi unapređenja održivog iskorištavanja ribolovnih resursa izvan voda Unije.

SFPA-ima se osigurava i dosljednost između načela kojima se uređuje zajednička ribarstvena politika i obveza iz drugih politika Unije (održivo iskorištavanje resursa trećih zemalja, suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (ribolov NNN), integracija partnerskih zemalja u globalnu ekonomiju te bolje upravljanje ribarstvom na političkoj i financijskoj razini).

##### 1.4.2. Posebni ciljevi i predmetne aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

###### Posebni cilj br. 1.

Doprinijeti održivom ribarstvu izvan voda Unije, osigurati prisutnost Unije na otvorenom moru i zaštititi interese Unijina sektora ribarstva i potrošača pregovaranjem i sklapanjem SFPA-a s obalnim državama, u skladu s drugim politikama Unije.

<sup>10</sup> ABM: *Activity-Based Management* (upravljanje na temelju aktivnosti) – ABB: *Activity-Based Budgeting* (priprema proračuna na temelju aktivnosti).

<sup>11</sup> Kako je navedeno u članku 54. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

### 1.4.3. Očekivani rezultati i učinak

*Navesti očekivane učinke prijedloga/inicijative na ciljane korisnike/skupine.*

Sklapanjem Sporazuma i Protokola o njegovoj provedbi omogućuje se nastavak i jačanje strateškog partnerstva u ribarstvu između Unije i Grenlanda. Sklapanjem Protokola stvorit će se ribolovne mogućnosti za plovila Unije u grenlandskoj ribolovnoj zoni.

Sporazum i Protokol doprinijet će i boljem upravljanju i očuvanju ribolovnih resursa financijskom (sektorskom) potporom provedbi programa donesenih na nacionalnoj razini u partnerskoj zemlji, posebno radi boljeg praćenja, kontrole i nadzora.

Naposljetku, Sporazum i Protokol doprinijet će održivom iskorištavanju morskih resursa Grenlanda i ribolovnom gospodarstvu Grenlanda promicanjem rasta povezanog s gospodarskim aktivnostima u području ribarstva.

### 1.4.4. Pokazatelji rezultata i učinka

*Navesti pokazatelje koji omogućuju praćenje provedbe prijedloga/inicijative.*

Stopa iskorištenosti ribolovnih mogućnosti (godišnji postotak iskorištenih odobrenja za ribolov u odnosu na raspoloživost u okviru Protokola).

Podaci o ulovima (prikupljanje i analiza) i trgovačka vrijednost Sporazuma.

Doprinos zapošljavanju i dodanoj vrijednosti u Uniji te stabilizaciji tržišta Unije (na ukupnoj razini s ostalim SFPA-ima).

Doprinos poboljšanju istraživanja, praćenja i kontrole ribolovnih aktivnosti partnerske zemlje i razvoju njezina sektora ribarstva.

## 1.5. Osnova prijedloga/inicijative

### 1.5.1. Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti

Novi sporazum i protokol o njegovoj provedbi trebali bi se privremeno primjenjivati od datuma njihova potpisivanja kako bi se što manje prekidalo obavljanje ribolovnih operacija u okviru važećeg protokola.

Novim Sporazumom i Protokolom utvrdit će se okvir za ribolovne aktivnosti flote Unije u grenlandskoj ribolovnoj zoni, a vlasnicima plovila Unije odobrit će se podnošenje zahtjeva za izdavanje odobrenja za ribolov u toj zoni. Osim toga, novim Sporazumom i Protokolom ojačat će se suradnja između Unije i Grenlanda radi promicanja razvoja politike održivog ribarstva. Njime se posebno predviđa praćenje plovila sustavom za satelitsko praćenje (*Vessel Monitoring System, VMS*) i elektroničko slanje podataka o ulovima. Sektorska potpora koja je dostupna na temelju Protokola pomoći će Grenlandu u provedbi nacionalne strategije u području ribarstva.

### 1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a

Ako Unija ne sklopi novi sporazum i protokol, plovila Unije neće moći obavljati ribolovne aktivnosti jer postojeći sporazum sadržava odredbu o zabrani ribolovnih aktivnosti koje se obavljaju izvan okvira definiranog protokolom uz sporazum. Sudjelovanje Unije stoga ima jasnu dodanu vrijednost za flotu Unije za ribolov na otvorenom moru. Protokolom se osigurava i okvir za pojačanu suradnju Unije i Grenlanda.



### 1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Sredstva predviđena za financijski doprinos za pristup u okviru SFPA-a u državnom proračunu Grenlanda čine nenamjenske prihode. Međutim sredstva namijenjena sektorskoj potpori dodjeljuju se (uglavnom uvrštenjem u zakon o godišnjem proračunu) ministarstvu nadležnom za ribarstvo jer je to uvjet za sklapanje i praćenje SFPA-a. Ta su financijska sredstva kompatibilna s drugim izvorima financiranja iz drugih međunarodnih fondova za provođenje projekata i/ili programa koji se provode u ribarstvu na nacionalnoj razini.

### 1.5.4. Usklađenost i moguća sinergija s drugim prikladnim instrumentima

Nije primjenjivo.

## 1.6. Trajanje i financijski učinak

### Prijedlog ograničenog trajanja

- prijedlog/inicijativa na snazi od 2021. do 2026.
- financijski učinak od 2021. do 2025.

### Prijedlog/inicijativa neograničenog trajanja

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG
- nakon čega slijedi redovna provedba.

## 1.7. Predviđeni načini upravljanja<sup>12</sup>

### Izravno upravljanje koje provodi Komisija

- putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije
- putem izvršnih agencija

### Podijeljeno upravljanje s državama članicama

### Neizravno upravljanje povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

- trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile
- međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti)
- EIB-u i Europskom investicijskom fondu
- tijelima iz članaka 208. i 209. Financijske uredbe
- tijelima javnog prava
- tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva
- tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva
- osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je navedeno više načina upravljanja, potrebno je pojasniti u odjeljku „Napomene”.*

<sup>12</sup>

Informacije o načinima upravljanja i upućivanja na Financijsku uredbu dostupni su na internetskim stranicama BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

## 2. MJERE UPRAVLJANJA

### 2.1. Pravila praćenja i izvješćivanja

*Navesti učestalost i uvjete.*

Komisija (Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo, GU MARE) osigurava redovito praćenje provedbe Protokola, posebno u pogledu podataka o ulovima, načina na koji subjekti iskorištavaju ribolovne mogućnosti i poštovanja uvjeta za dodjelu sektorske potpore.

Osim toga, SFPA-om je predviđen najmanje jedan godišnji sastanak Zajedničkog odbora na kojem Komisija i vlada Grenlanda preispituju provedbu Sporazuma i Protokola te, prema potrebi, prilagođavaju programsko planiranje i financijski doprinos.

### 2.2. Sustav upravljanja i kontrole

#### 2.2.1. Utvrđeni rizici

Doprinos za pristup plaća se nevezano o doprinosu za sektorsku potporu.

Doprinos za pristup plaća se jednom godišnje na datum obljetnice protokola, osim za prvu godinu u kojoj se plaća u roku od tri mjeseca od početka privremene primjene. Pristup plovila kontrolira se izdavanjem odobrenja za ribolov.

Potpore se prvi put isplaćuje u roku od tri mjeseca nakon početka privremene primjene, podložno dogovoru o godišnjem i višegodišnjem programu provedbe; za naredne godine ovisi o ostvarenim rezultatima. Ostvareni rezultati i stopa provedbe pratit će se u skladu sa Smjernicama za provedbu sektorske potpore ribarstvene politike Grenlanda o kojoj će se stranke sporazumjeti, i to na temelju izvješća ili dokazne dokumentacije koju dostavi partnerska zemlja.

#### 2.2.2. Informacije o uspostavljenom sustavu unutarnje kontrole

Utvrđeno je da postoji rizik da vlasnici plovila Unije ne iskoriste ribolovne mogućnosti u dovoljnoj mjeri ili da Grenland kasno ili nedovoljno iskoristi sredstva namijenjena financiranju ribarstvene politike. Predviđen je pojačan dijalog o programskom planiranju i provedbi sektorske politike utvrđene u Sporazumu i Protokolu. Osim toga, kako je navedeno u članku 4. Protokola, jedna od metoda kontrole jest i zajednička analiza rezultata. Nadalje, Sporazumom i Protokolom predviđene su posebne odredbe o njihovoj suspenziji, pod određenim uvjetima i u određenim okolnostima.

#### 2.2.3. Procjena troškova i koristi kontrola i ocjena očekivane razine rizika od pogreške

Kontrole plaćanja troškova pristupa u okviru SFPA-a usmjerene su na provjeru usklađenosti tih plaćanja s odredbama međunarodnih sporazuma. Kontrole povezane sa sektorskom potporom usmjerene su na praćenje provedbe te potpore. Praćenje provodi osoblje Komisije u delegacijama Unije i na sastancima Zajedničkog odbora. Napredak se ocjenjuje primjenom višegodišnje programske matrice. Ako napredak nije dostatan, isplata sljedećeg obroka suspendira se ili eventualno umanjuje. Ukupni trošak kontrola svih SFPA-a procjenjuje se na oko 1,8 % (za doprinose u 2018.).

Postupci kontrole SFPA-a uvelike proizlaze iz propisanih regulatornih zahtjeva. Ako nema utvrđenih nedostataka koji bi mogli znatno utjecati na zakonitost i pravilnost financijskih transakcija, kontrole se smatraju djelotvornima. Prosječna stopa pogreške procjenjuje se na 0,0 %.

### **2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti**

*Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu.*

Komisija se obvezuje uspostaviti politički dijalog i redovitu koordinaciju s vladom Grenlanda u cilju poboljšanja upravljanja Sporazumom i Protokolom i unapređenja doprinosa Unije održivom upravljanju resursima. Svaka isplata koju Komisija izvrši u okviru SFPA-a podliježe uobičajenim proračunskim i financijskim pravilima i postupcima Komisije. Prije svega, potrebno je u cijelosti identificirati račun trećih zemalja na koji se uplaćuje financijski doprinos. Člankom 3. stavkom 6. Protokola utvrđeno je da se financijski doprinos za pristup i za razvoj sektora uplaćuje na račun državne riznice.

### 3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj	dif./nedif. <sup>13</sup>	zemalja EFTA-e <sup>14</sup>	zemalja kandidatkinja <sup>15</sup>	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	11.03.01 Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja (SFPA)	Dif.	NE	NE	NE	NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj	dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[XX YY YY YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

<sup>13</sup> Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

<sup>14</sup> EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

<sup>15</sup> Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalni kandidati sa zapadnog Balkana.

### 3.2. Procijenjeni učinak na rashode

#### 3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na rashode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

<b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira</b>	Br. 2	Održivi rast: prirodni resursi
---	-------	--------------------------------

Glavna uprava: MARE			2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	2026.	UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje									
Proračunska linija <sup>16</sup> 11.03.01	Obveze	(1a)	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,52175 4	<b>99,130524</b>
	Plaćanja	(2a)	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,52175 4	<b>99,130524</b>
Proračunska linija	Obveze	(1b)							
	Plaćanja	(2b)							
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>17</sup>									
Proračunska linija		(3)							
<b>UKUPNA odobrena sredstva za GU MARE</b>	Obveze	=1a+1b +3	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,52175 4	<b>99,130524</b>
	Plaćanja	=2a+2b +3	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,52175 4	<b>99,130524</b>

<sup>16</sup> Prema službenoj proračunskoj nomenklaturi.

<sup>17</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijasnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

	Obveze	(4)	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,52175 4	<b>99,130524</b>
	Plaćanja	(5)	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,52175 4	<b>99,130524</b>

• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)							
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 2.</b> višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+6	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	<b>99,130524</b>
	Plaćanja	=5+6	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	<b>99,130524</b>

**Ako prijedlog/inicijativa utječe na više naslova:**

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	<b>99,130524</b>
	Plaćanja	(5)	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	<b>99,130524</b>
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)							
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1.-4.</b> višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+6	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	<b>99,130524</b>
	Plaćanja	=5+6	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	<b>99,130524</b>

<b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira</b>	<b>5</b>	„Administrativni rashodi”
---	----------	---------------------------

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2021.	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	UKUPNO
Glavna uprava: <.....>								
• Ljudski resursi								
• Ostali administrativni rashodi								
<b>GLAVNA UPRAVA &lt;.....&gt; UKUPNO</b>	Odobrena sredstva							

<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)							
---	-----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2021. <sup>18</sup>	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	UKUPNO
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1.–5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>	Obveze	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,52175 4	<b>99,130524</b>
	Plaćanja	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,5217 54	16,52175 4	<b>99,130524</b>

<sup>18</sup> Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

3.2.2. Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate  ↓			2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	2026.	UKUPNO			
	Vrsta <sup>19</sup>	Pro sječni trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Ukupni broj	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1 <sup>20</sup> ...												
— Pristup	Godišnji		13,590 754	13,590 754	13,590 754	13,590 754	13,590 754	13,590 754	13,590 754	13,590 754	4	81,544524
— Sektorska potpora	Godišnji		2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931		17,586000
— Rezultat												
Međuzbroj za posebni cilj br. 1												
<b>UKUPNO</b>			16,52 1754	16,52 1754	16,52 1754	16,52 1754	16,52 1754	16,52 1754	16,52 1754	16,5217 54		<b>99,130524</b>

<sup>19</sup> Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica).  
<sup>20</sup> Kako je opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.



### 3.2.3. Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva

#### 3.2.3.1. Sažetak

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N <sup>21</sup>	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)				UKUPNO
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	--	--	--	--------

<b>NASLOV 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>									
Ljudski resursi									
Ostali administrativni rashodi									
<b>Meduzbroj za NASLOV 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>									

<b>Izvan NASLOVA 5.<sup>22</sup> višegodišnjeg financijskog okvira</b>									
Ljudski resursi									
Ostali administrativni rashodi									
<b>Meduzbroj izvan NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>									

<b>UKUPNO</b>									
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

<sup>21</sup> Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

<sup>22</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

### 3.2.3.2. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

*Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena*

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)		
<b>• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)</b>							
XX 01 01 01 (sjedište i predstavništva Komisije)							
XX 01 01 02 (delegacije)							
XX 01 05 01 (neizravno istraživanje)							
10 01 05 01 (izravno istraživanje)							
<b>• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)<sup>23</sup></b>							
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)							
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)							
<b>XX 01 04 yy<sup>24</sup></b>	– u sjedištima						
	– u delegacijama						
XX 01 05 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)							
10 01 05 02 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)							
Druge proračunske linije (navesti)							
<b>UKUPNO</b>							

**XX** se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	
Vanjsko osoblje	

<sup>23</sup> UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

<sup>24</sup> U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. *Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom*

- Prijedlog/inicijativa u skladu je s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom.
- Prijedlog/inicijativa iziskuje reprogramiranje relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira.

To se odnosi na upotrebu pričuvne linije (poglavlje 40.).

- Za prijedlog/inicijativu potrebna je primjena instrumenta fleksibilnosti ili revizija višegodišnjeg financijskog okvira.

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije te odgovarajuće iznose.

3.2.5. *Doprinos trećih strana*

- Prijedlogom/inicijativom ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju.
- Prijedlogom/inicijativom predviđa se sufinanciranje prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			Ukupno
Navesti tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

### 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
  - na vlastita sredstva
  - na razne prihode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska prihoda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative <sup>25</sup>					
			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)	
Članak .....								

Za razne namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

Navesti metodu izračuna učinka na prihode.

<sup>25</sup>

Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi nakon odbitka od 25 % na ime troškova naplate.